

Die Deutsche Freiheit

Einzige unabhängige Tageszeitung Deutschlands

Christian Roth
Lebensbild eines
deutschen
Gegenrevolutionärs
Seite 4

Nr. 229 — 2. Jahrgang

Saarbrücken, Mittwoch, 3. Oktober 1934

Chefredakteur: M. Braun

Deutsche Industrienot

Englischer Brief

Vertrauliches Rundschreiben einer Maschinenfabrik

Wir erhalten von befreundeter Seite aus Deutschland nachfolgendes Rundschreiben, dessen Inhalt für die Schwiz-

seiten der deutschen Industrie infolge der schrumpfenden Ausfuhr bezeichnend ist. Das Rundschreiben lautet:

**MASCHINENFABRIK
KOENIG-WERK G.M.B.H.**
Berlin-Charlottenburg 4 / Guben

Charlottenburg 4, im August 1934

An einen kleinen Kreis von Fachleuten des graphischen Gebietes

wenden wir uns in folgender Sache:

Wir suchen neben unseren Königs Bogenanlegern einen Fabrikationsartikel, der geeignet ist, die Lücke auszufüllen, die der zurückgegangene Auslands-Absatz hervorruft und bitten Sie, uns zu schreiben, falls Sie etwa aus Ihrer Fachkenntnis heraus in der Lage sind, uns einen Vorschlag zu machen für einen Artikel, den wir aufnehmen könnten.

Es kommen nur maschinenmäßig herstellbare Artikel in Betracht, für die ein gewisser grösserer Mengenbedarf vorliegt sowohl schon bekannte Sachen, die z. B. durch mehr Reklame in grösserem Umfange abgesetzt werden können oder überhaupt neue Maschinen, in diesem Falle genügt uns die Angabe des Zweckes der Maschine, ohne nähere Einzelheiten.

Sie würden uns zu Dank verpflichtet, wenn Sie uns einen entsprechenden Fingerzeig geben würden. Wir würden bitten, diesbezügliche Briefe unfrankiert an uns abzuschicken.

Wir sehen in vorliegender Bitte eine Anregung, uns eine Gefälligkeit zu erweisen. Sollte sich aus dieser ein ersprießliches Geschäft entwickeln, so würden wir uns zu einer Belohnung erbieten, ohne jedoch eine rechtliche Verpflichtung zu einer solchen zu übernehmen.

Wir haben bisher schon von uns aus Erwägungen nach den verschiedensten Seiten hin angestellt, aber es ist uns nichts eingefallen, was Erfolg verspricht, zumal Sachen von einem geringeren Einzelwert ausscheiden dürften.

Wir sprechen im voraus unseren Dank aus, falls Sie versuchen, uns mit Ihrem sachkundigen Rat behilflich zu sein und uns Vorschläge zu machen, und wir würden uns freuen, wenn sich ein Ergebnis zeigen sollte.

Mit deutschem Gruss
Maschinenfabrik Koenig-Werk
G.m.b.H.

Den wahrhaft kläglichen Ton dieses Rundschreibens einer um ihren Auslands-Absatz gedachten Maschinenfabrik muß man mit den Siegesparolen vergleichen, die Hitler und seine Unterbunzen über ihre „Erfolge“ für Deutschland immer wieder hinausschmettern.

Der „Führer“ eilt von Feind zu Feind und läßt sich triumphal feiern, aber in dem von ihm mehr fujonierten als regierten Reiche geht es überall rückwärts.

Fabrikanten sehen Prämien aus für den, der in ihrer verzweifeltsten Situation einen Rat weis, welchen Artikel sie auf den unbeschäftigten Maschinenfabrikanten und durch entsprechende Reklame im Inlande absetzen könnten.

Für die Rückeroberung des Auslandmarktes gibt man überhaupt die Hoffnung auf. Die Fabrikanten bemühen sich

vor dem drohenden Zusammenbruch zu retten und suchen verzweifelt nach neuen Produktionsmöglichkeiten, um wenigstens bis zu einem gewissen Grade den Betriebsgang aufrechtzuerhalten.

Derartige Produktionsumstellungen bergen aber in sich große Gefahren für die gesamte deutsche Wirtschaft. Die Aufnahme einer neuen Erzeugung ist stets mit Kapitalinvestitionen verbunden, die zu Fehlinvestitionen werden. Wenn heute beispielsweise die Kunstseidenproduktion auf Kosten der Baumwollwarenerzeugung enorm ausgedehnt wird, wenn Kunstwollzeugnisse und Ersatzstoffe ihre Produktion auf Kosten der Wolllindustrie vergrößern, wenn neue Papierwarenfabriken ins Leben gerufen werden, die ausschließlich deutsches Holz verarbeiten sollen, so handelt es sich hier um

O. G. London, Ende September.

Langsam erwacht die englische Politik wieder aus ihrem Sommerschlaf. Die Minister kommen aus ihren Ferien zurück, der erste Kabinettsrat nach den langen Ferien hat bereits unter Baldwins Vorsitz stattgefunden. Auch MacDonald ist auf dem Heimwege nach seinem dreimonatigen Erholungsurlaub — nicht allzuwele freilich werden seine Rückkehr zur aktiven Politik mit der gleichen freudigen Erleichterung begrüßt, mit der seinerzeit seine Urlaubereise nach Kanada begrüßt wurde. Die Presse beschäftigt sich wieder mehr mit politischen Problemen, wenn auch andere Fragen, wie der Stapellauf des Riesendampfers und der Besuch der Prinzessin Marina, der Braut des jüngsten Königssohnes, nach wie vor einen Riesenschlag in den Zeitungen verschlingen. Das Parlament tritt im Oktober wieder zusammen, ohne allerdings allzuwichtigen Beratungstoff vorzuliegen.

Die wichtigen Dinge sind zunächst der Regierung allein vorbehalten: im Innern vor allem der Kampf gegen die Arbeitslosigkeit, nach außen die Stellungnahme zu den drängenden europäischen Problemen.

Englands innere Sorgen

Die Arbeitslosigkeit ist in dem letzten halben Jahr ziemlich stabil geblieben, die Hoffnung auf weiteren Rückgang hat sich nicht erfüllt. Die Regierung hat bisher die Dinge treiben lassen; als Neuerstes hat sie sich dazu entschlossen, Kommissare in die vier hauptsächlichsten Elendsgebiete zu entsenden, wo die Arbeitslosigkeit seit vielen Jahren chronisch ist und ganze Industriestädte verelendet sind. Die Berichte dieser Beauftragten liegen jetzt vor (veröffentlicht wurden sie nicht). Wird die Regierung nun endlich handeln? Die Jungkonservativen und ihre Freunde drängen, sie wollen Aktionen sehen, sie fordern öffentliche Arbeiten und propagieren zum Teil sogar Planwirtschaft. Aber noch wiegen die alten Herren in der Regierung vor. Man spricht jetzt allerdings wieder von einer Regierungs-umbildung, die jüngeren Kräften den Weg bahnen soll. Der Innenminister, ein trockener Bürokrat, der Gesundheitsminister, der für das Verfallen der Wohnungspolitik verantwortlich ist, und der Kolonialminister werden als die ausersehenen Opfer genannt, die durch Verfehlung ins Oberhaus getrieben werden sollen. Außenminister Simon steht diesmal offenbar nicht mehr auf der Abbauliste, er ist nicht mehr so unpopulär wie vor einem halben Jahr, seine Genfer Rede „gegen“ Polen hat sogar eine durchweg gute Presse gehabt.

Was will Englands Außenpolitik?

Allerdings darf man sich nicht über die Tatsache täuschen, daß die englische Außenpolitik sachlich gesehen nach wie vor schwankend und unklar ist. Zeitweise sah es so aus, als habe sich England — beeindruckt durch die Verlogenheit der Nazipolitik — endgültig der französisch-russisch-italienischen Front angeschlossen. Baldwin sprach das berühmte gewordene Wort von der „Grenze am Rhein“, England billigte offiziell den Ostpaktvorschlag, die oft offiziöse „Times“ erklärte damals in einem Leitartikel, die Stellungnahme Deutschlands zu diesem Vorschlag sei ein Prüfstein für die Ehrlichkeit Hitlers. Aber als Deutschland jetzt den Pakt ablehnte, war man in England ganz zufrieden, weil man wieder ein Stück Verantwortung losgeworden zu sein glaubt. Auch in der österreichischen Frage sucht

Kapitalfehlinvestitionen. Denn bei Wiederherstellung normaler Verhältnisse wird diese künstlich aufgeblähte Produktion zwecklos sein.

Die Werksriedhöfe aus der Kriegs- und Inflationszeit, die man heute noch in Deutschland findet, reden eine stumme, aber deutliche Sprache. Sie sind eine Warnung für alle die, die denken und sehen können. Sie erinnern daran, daß Fehlinvestitionen nach Jahren, wie schon einmal, zum Verhängnis der Allgemeinheit werden.

Vor zwei Jahren hat der gewissenlose und leichtfertige, heute nach allen Regeln der Kunst abgefägte Franz v. Papen als Reichskanzler in Vaulanne die Kräfte der mühseligen und dornenreichen „Erfüllungspolitik“ Rathenaus und Stresemanns geerntet. Deutschland wurde endlich von Reparationszahlungen befreit. Der Weg zum Aufstieg schien offen zu sein. Eine neue, bessere Zukunft winkte dem deutschen Volk nach Jahren der Leiden. Aber da kam am 30. Januar 1933 Adolf Hitler, und es begann das politische und wirtschaftliche Hasardenspiel. Billiger innerpolitischer Demagogie wegen wurde in gewissenloser Weise allen wirtschaftlichen Gesetzen zum Trotz der Arbeitsbeschaffungs- und Nahrungsdrammel in die Wege geleitet. Heute sehen wir bereits die Früchte dieser gewissenlosen Politik.

Garantien für die jüdische Minderheit

Genf, 2. Okt. In Zusammenhang mit der Sonderfassung des Rates des Völkerbundes zur Erörterung des Saar-Problems, die für November einberufen werden soll, verlautet hier, daß das Saarland nie ein Teil Hitlerdeutschlands werden wird, wenn die deutsche Regierung sich nicht bereit erklärt, die Rechte der Juden dort zu garantieren.

Die Jüdische Telegraphen-Agentur erfährt, daß der Rat beabsichtigt, die Frage des Schutzes der Juden in der Saar zu einer der Hauptfragen zu machen. Graf Aloisi, der Vorsitzende des Dreierkomitees, das der Völkerbund zur Behandlung der Saar-Frage ernannt hat, wird an die deutsche Regierung die Frage richten, ob sie beabsichtigt, die Rechte der Juden in der Saar zu garantieren, falls das Ergebnis der Volksabstimmung vom Januar 1935 das Saargebiet wieder mit Deutschland vereinigen würde. Wenn die Antwort der deutschen Regierung nicht definitiv den Willen zur Gewährung vollen Schutzes für die Juden des Saarlandes zum Ausdruck bringen wird, wird — wie verlautet — der Völkerbund eine Resolution annehmen, in der es zur Bedingung gemacht wird, daß die Vereinigung des Saargebietes mit Deutschland — selbst wenn die Volksabstimmung für Hitler-Deutschland ausfiele — völlig davon abhängen soll, welche Garantien Deutschland geben wird, die jüdische Bevölkerung in der Saar zu schützen. Bekanntlich werden jetzt schon zwischen dem Vorsitzenden des Ausschusses für Saar-Fragen Baron Aloisi und dem deutschen Gesandten in Bern Weizsäcker Verhandlungen über die Saar-Frage geführt.

Die Jüdische Telegraphen-Agentur erfährt auch, daß der

Völkerbund die ihm vom Joint Foreign Committee des Board of Deputies of British Jews und vom Comité des Delegations Juives unterbreiteten Memoranda betreffend den Schutz der jüdischen Rechte in der Saar in der außerordentlichen Sitzung des Völkerbundesrates im November behandeln wird.

Ein Sonder-Memorandum über das jüdische Problem im Saargebiet wurde auch von Dr. Segal, dem politischen Vertreter der Revisionistischen Exekutive, Graf Aloisi, übergeben. Das Memorandum bringt die Hoffnung zum Ausdruck, daß der Völkerbund alle nur möglichen juristischen Maßnahmen ergreifen wird, damit ein spezieller Paragraph, der den legalen Status und die politischen Rechte der Juden in der Saar garantiert, vorgesehene wird, ungeachtet dessen, wie das Ergebnis der Volksabstimmung ausfallen wird.

Soweit die Meldung aus Genf. Wer wird zweifeln, daß Hitler alle „Garantien“ gewährt? Und wer wird zweifeln, daß er jede Forderung bricht? Und wie will der Völkerbund den Mann des 30. Juni zwingen, seine Zusagen zu halten?

Wenn die Welt ruhig zusieht, daß Hitlerdeutschland „geheim“ aufrüht, wird sie schwerlich Sanktionen zugunsten einiger tausend Juden im Saargebiet ergreifen.

Es gibt nur eine Garantie gegen Hitlers Barbarentum: man muß ihm durch die Abstimmung am 13. Januar den Weg ins Saargebiet versperren.

Oberlindober-Rummel

Das Geständnis des „Reichsführers“

Am Sonntag land in Zweibrücken der zweite saar-deutsche Kriegssopfer- und Soldatentag statt. Über 2000 Saar-deutsche — so berichtet hochverehrt die braune Presse — waren herbeigeeilt, um gemeinsam mit den Brüdern aus dem Reich ein überwältigendes Treuebekenntnis zum Führer und Reichsführer abzugeben. Schon wieder einmal sind also viele tausend Saarländer mit der Regierermark nach dem Reich gefahren. So geht es Woche für Woche. Immer neue Tausende werden nach dem Reich abkommandiert und da wundert man sich im Saargebiet, daß hier das Geschäft im Einzelhandel zurückgeht.

Und nun zum Kriegssopfertag selbst. Der Reichsführer der Kriegssopfer mit dem schönen Namen Oberlindober, hat in Zweibrücken eine große Rede gehalten. Diesem Reichsführer in eine kleine Entgeißelung unterlaufen. Er sagte: „Es ist verneinlich, heute zu sagen, daß wirtschaftliche Notwendigkeiten eine andere Entscheidung des Saargebietes erzwingen, als die Entscheidung für das Deutsche Reich und für das deutsche Volk, denn jene Wirtschaft, meine Kameraden, ist bedingt durch die Kräfte, die in dieser Wirtschaft lebendig sind. Und wenn sich in der saarländischen Wirtschaft die Arme deutscher Männer regen, wenn deutscher Geist diese Wirtschaft zur Blüte und zur Entfaltung bringt, so werden diese Motoren der Wirtschaft nicht in dem Augenblick, in welchem die lebendige Verbindung zu dem gesamten deutschen Volkskörper abgerissen wird.“

An Drohungen von nationalsozialistischer Seite, die auch in diesem letzten Satz ganz unverblümt enthalten sind, haben wir uns schon so daran gewöhnt, daß wir uns lediglich darauf beschränken, diese neue Verlesung der Abstimmungsabstimmung zu registrieren. Bemerkenswert ist es, daß dieser Oberlindober glatt zugibt, daß die wirtschaftlichen Notwendigkeiten, die Aufrechterhaltung des bisherigen Zustandes erfordern. Die Rückgliederung bedeutet wirtschaftlichen Zusammenbruch. — Das geschieht nunmehr auch der Oberlindober, und mit ihm die ganze braune Gesellschaft ein. Wieder hieß es immer, daß derartige Behauptungen „Lügen der Marxisten“ seien. Aber die Wahrheit kann auf die Dauer eben nicht verheimlicht werden. Und nun müssen sie selbst zugeben, daß die Rückgliederung dem Saargebiet einen schweren Schlag versetzen wird.

Aber, da er mit wirtschaftlichen Argumenten nichts anfangen kann, fordert der Oberlindober die Saarländer auf, deshalb für Hitler zu stimmen, weil dies „die Stimme des Blutes“ erfordere. Auch das ist ein Fehler, daß der „Reichsführer“ an die Stimme des Blutes erinnert; denn die Stimme des Blutes der Tausenden von deutschen Männern und Frauen, die in den Kollertammern der SA, SS und der Weltapo gekloffen ist, schreit zum Himmel und ruft zur Vergeltung.

Kleinbahnen bilden. Diese wird mit dem Bau der Bahn so bald wie möglich beginnen.“

Der Sinn dieser Ankündigung als Vorwille für die Abstimmung tritt zu deutlich in Erscheinung. Ausgerechnet genau bis an die Grenze soll der Schienenstrang geführt werden. Dieser Plan, dessen Durchführung im übrigen keineswegs schlecht, ist also zu recht durchsichtigen Zwecken angefertigt worden.

Dasselbe muß auch von den Plänen gesagt werden, die für eine erhöhte Abnahme der Saarkohle bestehen. Bekanntlich gehen nur 10 Prozent des gesamten Saarkohlenabfahres nach dem „dritten Reich“ und so droht dem Saarkohlenbergbau im Falle der Rückgliederung ein Zusammenbruch. Um nun den saarländischen Kumpel irrezuführen, und ihm eine paradiesische Zukunft zu versprechen, werden jetzt Mitteilungen über Verhandlungen in Berlin verbreitet, die angeblich den Zweck haben, die saarländische Kohle nach der Rückgliederung im „dritten Reich“ aufzunehmen. Es soll ein Enten geschaffen werden für den Fall, daß Frankreich nach der Rückkehr des Saargebietes zu Deutschland auf die Verwendung von Saarkohle weitgehend verzichtet.

Demnach werden wir also die freudige Nachricht hören, daß die Saarkohle selbstverständlich einen erhöhten Abfall im „dritten Reich“ finden wird. Ein jeder weiß, daß man ein ähnliches Abfahrgeschäft nicht schaffen kann, und wenn man auch wirklich vorübergehend der Saarkohle noch weitere 10 Prozent ihres bisherigen Abfahres zubilligen wird, so wird damit erstens einmal das Saarkohlenproblem doch nicht gelöst — denn wohin soll dann der immer noch verblichene größere Rest der Saarkohle gehen —, zweitens aber wird ja dieser Vorkrieg nur bis zum Abstimmungsstage seine Gültigkeit haben. Nach dem Tische wird man es anders leien. Dafür werden die Kohlenbarone des Ruhrgebiets, die immer schon auswärts die Saarkohle bekämpft haben, Sorge tragen. Die Herren von der Ruhr haben nicht umsonst ihre guten Beziehungen zu Hitler und Göring.

Der kleine Jakob Und der Staatsmann Barthou

Die sogenannte „deutsche Front“ schwimmt in Geld. Man zieht es den Sozialrentnern und Kriegsbeschädigten im Reich ab und gibt es für Agitation ins Saargebiet. So kann man denn ein Telegramm von der Pönge mehrerer Zeitartikel an den französischen Außenminister Barthou schicken und diese geistige Leistung in vielen zehntausend Exemplaren auf die Straße werfen.

Das Telegramm ist zunächst ein feierlicher Schwur auf die verbrieften heiligen Rechte des Versailleser Vertrages. Die Front, die sich schandenhalber „deutsch“ nennt, gibt sich die erdenkliche Mühe, dem Franzosen klar zu machen, daß im Falle einer Abstimmungsmehrheit für den Status quo unter gar keinen Umständen demokratische Rechte für die Saarländer gewährt werden dürften. Es müsse unter allen Umständen die Diktatur der fremden Regierungskommission bleiben. So legt nämlich die saarische „deutsche Front“ den Beitrag von Versailles aus. Glücklicherweise sind Barthou und andere ehemalige Kriegsgegner vernünftiger. Man wird die saarländische Versailleschwärmerci zu den Akten legen. Aufschneidend hat Herr Firro die Schwäche des Herrn Hitler für Frankreich, die dieser seinem jüdischen Interviewer Zammuel geberichtet hat, etwas allzu weitgehend aufgefächert.

Ohne Hegelei geht es aber natürlich nicht ab, wenn Knoten sich in europäische Verhandlungen einmischen. So unterstellt denn die „deutsche Front“ Herrn Barthou, daß er „als französischer Minister unsere deutsche völkische Zukunft bestimmen“ wolle. Der alte Herr, dessen politische Weisheit wir unseren deutschen Staatsmännern wünschen, wird milde lächeln. Alle Welt weiß ja, daß er als zivilisierter Europäer die demokratische Selbstbestimmung der Saarländer für die Zukunft ihrer Heimat sichern will, und zwar gegen jeden Terror. Darum geht es und freilich auch darum, daß nach dem 13. Januar nicht die liegende Mehrheit die unterlegene Minderheit foltern, morden, einsperren, ähnen, schänden, bestehlen und berandern darf, wie es unter dem Rufe „Heil Hitler!“ seit 17 Monaten im Reich geschieht.

Dieselbe „deutsche Front“, die Herrn Barthou wegen seiner Rede für das Völkerecht anrempelt, ließ zwei Tage früher durch die „Saarbrücker Zeitung“ verkünden, daß die „Walgenfrick“ für die marxistische Presse nur noch bis zum 13. Januar dauern werde. Man muß dankbar anerkennen, daß die Herren in ihrer sinnlosen Wut heronsbrüllen, was sie wollen: die Unterdrückung und Entrechtung jeder Minderheit, den Terror als Staatsgrundgesetz.

Jakob Firro an Louis Barthou! Der Knuppel gegen das Florett! Der provinzielle Polterer gegen den weltmännischen Diplomaten — wenn das nur nicht schief geht, Jakob Firro!

Der mehr ruhmredige als ruhmreiche Landesführer sollte sich daran erinnern, daß der alte französischeresche Ernst Moriz Kandi nicht nur Hut- und Eisenbahngeheim hat, sondern auch eine häßliche „Klage um den kleinen Jakob“ mit der sorgenvollen Frage: „Wo ist der kleine Jakob geblieben? Kleiner Jakob, kleiner Jakob, komm zu Haus!“

Der Flaggenunflug

Die braune Front nimmt jede nationalsozialistische Kundgebung zum Anlaß, um die Saarbewohner zum Flaggan zu zwingen. Mit den Hakenkreuzfahnen soll nach außen der satte Eindruck erweckt werden, daß die Saar braun sei.

Auch das Erntedankfest gab den braunen Traktziehern an der Saar erneut den Anlaß zum Flaggan. Die Hochwarte bekamen die entsprechende Anweisung und üben auf die einzelnen Mieter in bekannter Weise einen entsprechenden Druck aus. Aber allmählich wird auch den Anhängern der braunen Front diese Flaggerei zu dumm. Damit erklärt sich auch die Tatsache, daß sie diesmal recht dürftig ausfiel.

Wie die wirkliche Stimmung unter den Deutschfrontlern angesichts des Flaggenumwelts ist, zeigt auch folgendes Schreiben, das die „Volkstimme“ erhalten hat und dessen Original in der Redaktion des Blattes einzulegen ist:

Saarbrücken, den 29. September 1934.

Heute, Samstag, abend genau 5 Uhr laufen die Hochwarte überall herum und fordern die Leute zum Flaggan auf. Ist das kein Terror, indem ich Deutschfrontler bin, kommt mir diese gezwungene Flaggerei oben raus. Was sagt die Abstimmungskommission dazu?

Ein Deutschfrontler.

Katholikenvermögen gestohlen

So geht es auch an der Saar

Wie die „Frankfurter Zeitung“ meldet, hat der badische Minister des Innern auf Grund des Gesetzes über die Einziehung volks- und staatsfeindlichen Vermögens das Vermögen des Volksvereins für das katholische Deutschland im Bereich des Landes Baden eingezogen, da es zu volks- und staatsfeindlichen Bestrebungen bestimmt gewesen sei.

Diese Meldung verheißt das Organ der braunen Front, die katholische „Saarpfalz“ mit folgender Anmerkung: „Es wäre eine Mitteilung darüber sehr am Platze, inwiefern das Vermögen des Volksvereins volks- und staatsfeindlich sein soll.“

Das ist dünnt uns eine sehr überflüssige Frage. Sie legt voraus, daß im „dritten Reich“ Recht und Gesetz bestehen. Das gleichgeschaltete Blatt sollte wissen, daß Hitler-Deutschland mit dem katholischen Vermögen nach einer Rückgliederung genau so an der Saar verfahren würde.

Hitler-Lockvögel

Unter „Lockvögel“ versteht man im Einzelhandel solche Waren, die im Schaufenster unter dem Einkaufspreis angeboten werden, um auf diese Weise das Publikum zum Kauf zu verleiten. Dieser eines „ehrlichen Kaufmanns“ unwürdige Anreizermethode bedient sich heute das Hitlerregime, um die Saarbevölkerung zu blaffen. Allmählich sehen auch die gerissenen Agitatoren der braunen Front selbst ein, daß man allein mit der Parole „die Stimme des Blutes“ die Saarbevölkerung für sich nicht gewinnen kann. Man muß schon den Saarbewohnern etwas Konkretes bieten.

Vor einiger Zeit machte man zu diesem Zweck eine große Heilame für die Ferngasversorgung. Die braune Presse an der Saar überhichlung sich, um anzudeuten, welche wunderbare Ansichten dem Saargebiet durch die Ferngasversorgung winkte. Nun ist es aber still geworden um dieses Projekt, denn die antisozialistischen Blätter konnten ganz eindeutig den Nachweis erbringen,

daß die Ferngasversorgung ein glatter Betrug ist, daß sie zwar Kommerzianten Abzählung, der hinter diesem ganzen Projekt steht, große Verdienste abwerfen wird, daß sie aber dem Saargebiet nur Nachteile bringen muß, weil die Ferngasversorgung einen Teil der Kumpels und der Gasarbeiter brotlos machen wird.

Nun hat man sich lange den Kopf zerbrochen, wie man eigentlich die Saarbevölkerung neuerdings täuschen könnte. Endlich ist man auf eine geniale Idee gekommen. Das Deutsche Nachrichtenbüro verbreitete in diesen Tagen folgende Meldung:

„München, 7. Sept. Die Reichsregierung sowie die preussische und bayerische Regierung haben in großzügiger Weise beschlossen, die Oberlindober bis an die Saargrenze zu bauen. Es ist eine Selbstverständlichkeit, daß die Bahn innerhalb des Saargebietes sofort nach der Rückgliederung fortgesetzt wird. Die genannten Regierungen werden mit aller Beilehnung eine Gesellschaft zum Bau und Betrieb der Oberlindober nach dem Vorbild der preussischen

So war es in Versailles... Von Victor Schiff

„Die Stunde der schweren Abrechnung...“

Ein Weltkongreß und sein Präsident — Clemenceaus Triumph — Keine mündlichen Verhandlungen — Brockdorffs weltgeschichtliche Vorlesung

Von unserem Hotel bis zum Trianon-Palace-Hotel am Rande des Parks von Versailles ist nur ein kurzer Spaziergang. Aber er führt aus dem umzäunten Raum heraus, in dem wir uns frei bewegen dürfen.

Autos mit militärischer Begleitung bringen uns am 7. Mai, 3 Uhr nachmittags, dorthin. Wir sind im ganzen fünf deutsche Journalisten, denen es erlaubt ist, der Ueberreichung des Friedensvertrages beizuwohnen.

In dem Augenblick unseres Eintritts ist der Saal schon gefüllt. An hufeisenförmiger Tafel sitzen die Vertreter von siebenundzwanzig Nationen, die im Kriege unsere Feinde gewesen sind, und die sich vereinigt haben, uns ihre Gesetze des Friedens aufzuerlegen. Richtiger, die gekommen sind, um den Beschlüssen der großen Fünf die höhere Weihe zu verleihen und einen Akt der Repräsentation zu vollziehen, wie ihn die Geschichte noch nicht kennt. Es ist wahrhaftig die Welt, die hier vertreten ist. Wer fehlt? Die österreichisch-ungarische Monarchie — sie besteht nicht mehr! Bulgarien, die Türkei, unsere gewesenen Bundesgenossen, Rußland, das vorzeitig aus der Reihe gesprungene, rätselhafte, vielen Hort der Hoffnung, dann Spanien und ein paar kleine Neutrale... sonst sind alle da!

Von den Rassen der Erde fehlen die Indianer und die Australneger. Sonst ist so ziemlich alles vorhanden, vom leichtesten Elfenbein zum tiefsten Kaffeebraun oder Schwarz. In dieser großen Versammlung taucht mancher Kopf auf, der mir in vergangenen Friedenszeiten begegnet ist. Da ist neben Clemenceau Lloyd George. Ich sah ihn zuletzt im Januar 1910 in einer Wählerversammlung in Peckham. Ganz deutlich klingen mir seine Worte von damals im Ohr: „Torheit zu glauben, ein Krieg zwischen England und Deutschland sei unvermeidlich! Wir haben jahrhundertelange Kriege gegen Frankreich geführt und sind jetzt seine besten Freunde. Jahrzehntlang ging die Mäur vom russischen Bär und dem englischen Walfisch — heute vertragen sie beide sich ausgezeichnet. Warum, frage ich, sollen wir nicht auch mit Deutschland in Frieden und Freundschaft leben können?“ Ich höre Beifall aus tausend Kehlen, Klatschen von Händen — wieviele davon mögen vier Jahre später zum Gewehr gegriffen haben?

Lloyd George hatte damals braunes, wallendes Haar. Wie weiß er geworden ist!

Man ist noch nicht vollzählig, wartet scheinbar auf wen — da wird die Tür aufgerissen. Es erscheint der Klaviervirtuose Paderewski, jetzt Polens Ministerpräsident, wirft die Künstlermähne zurück, sieht sich beifallsgewohnt um.

Nun haben alle Platz genommen. Wieder öffnet sich die Tür, geht langsam, feierlich. Ein Beamter, eine Art von Zeremonienmeister in prunkvoller Uniform stößt mit seinem Stab auf den Boden und ruft:

„Messieurs, les délégués allemands!“

Als erster kommt der Graf, der noch grüner aussieht als gewöhnlich, aber gefaßt ist und sich mit Würde verneigt. Der Gruß wird durch Erheben von den Plätzen erwidert. Dann Landsberg, Giesberts, Leinert, Melchior, Schücking. Sie alle blaß und abgemagert — jetzt merkt man es plötzlich. Solange wir unter uns waren, fiel das weiter nicht auf. Jetzt springt der Unterschied in die Augen. Jetzt weiß man auch, warum die anderen siegen mußten. Einige hohe Beamte, zwei Dolmetscher und ein Stenograf, beschließen den Zug. Die Deutschen nehmen an zwei Tischen Platz, die quer zum Ende des Hufeisens, von den anderen getrennt, aufgestellt sind. Es sieht nach Anklagebank aus.

Und nun erhebt sich der Mann, der in dieser Stunde die triumphale Genugtuung seines Lebens erfährt, Clemenceau. Er führt den Vorsitz dieser weltgeschichtlichen Versammlung, neben ihm sitzen Wilson und Lloyd George, die Vereinigten Staaten und das Britische Weltreich, und ringsherum sitzen die Vertreter fast aller Völker der Welt. Frankreich aber ist Präsident dieses Kongresses der Sieger, und ihm gegenüber sitzt geschlagen, blaß, fiebernd — Deutschland. Als Jüngling hat er das erste Versailles erlebt, ein gütiges Schicksal hat ihm gewährt, daß er als Greis das zweite erleben und in seinem Mittelpunkt stehen darf.

Die Figur bleibt fast starr, das gelbe Gesicht mit den schiefen Mongolenaugen und dem buschigen Schnurrbart bewegt sich kaum. Der Franzose, der hier spricht, ist ein Mann, dem die Macht der Rede gegeben ist, um zu kämpfen. Jetzt genießt er mit Selbstbeherrschung den Sieg.

„Meine Herren Delegierten des Deutschen Reiches! Es ist nicht Zeit und Ort für überflüssige Worte. Sie sehen vor sich die beglaubigten Vertreter der kleinen und großen Mächte, die sich vereinigt haben, um den schrecklichen Krieg, der ihnen aufgezwungen worden ist, zum Ende zu führen. Die Stunde der schweren Abrechnung ist gekommen. Sie haben um den Frieden gebeten. Wir sind geneigt, ihn Ihnen zu gewähren. Wir überreichen Ihnen hiermit das Buch, das unsere Friedensbedingungen enthält... Der zweite Frieden von Versailles ist von den hier vertretenen Völkern zu teuer erkauft, als daß sie es über sich bringen könnten, allein die Folgen dieses Krieges zu tragen. Um Ihnen aber meine Auffassung vollständig mitzuteilen, muß ich hinzufügen, daß dieser zweite Frieden von Versailles allzu teuer von uns erkauft worden ist, als daß wir nicht entschlossen sein sollten... Genugtuungen und Sicherheiten für die Dauer dieses Friedens zu erlangen.“

Das ist eigentlich alles. Es folgen nun noch einige Bemerkungen über das Verfahren, die freilich derart sind, daß sie die deutschen Delegierten zusammensucken lassen. Binnen 15 Tagen sollen sie ihre schriftlichen Bemerkungen machen und Fragen stellen. Schriftlich soll die Antwort erfolgen.

Keine mündlichen Verhandlungen? Ja, wozu sind wird dann eigentlich hier?

Während die Rede ins Englische und Deutsche übersetzt wird, durchschreitet der Sekretär der Friedenskonferenz Dutasta, den Saal und überreicht eine starke, blaßgelb gefärbte Druckschrift großen Formats dem Grafen Brockdorff-Rantzau.

Der erhebt jetzt die Hand und erhält das Wort. Alle Blicke richten sich auf ihn und zeigen Erstaunen. Clemenceau hatte stehend gesprochen. Brockdorff, der viel Jüngere, bleibt sitzen.

Ueber dieses Sitzenbleiben ist viel geredet worden. War es eine Geste des Trostes? Sollte es ein Zeichen sein, daß man lieber ungezogen als demütig erscheinen wollte? Der Graf hat es später rein technisch erklärt. Er hatte ein umfangreiches Dokument zu verlesen, das konnte er besser im Sitzen. Und dieses Dokument war eins von zweien, die er mitgenommen hatte; eine mildere und eine schärfere Fassung. Nach Clemenceaus Rede wählte er die schärfere:

„Meine Herren! Wir sind tief durchdrungen von der erhabenen Aufgabe, die uns mit Ihnen zusammengeführt hat, der Welt einen dauernden Frieden zu geben. Wir täuschen uns nicht über den Umfang unserer Niederlage, den Grad unserer Ohnmacht. Wir wissen, daß die Gewalt der deutschen Waffen gebrochen ist. Wir kennen die Macht des Hasses, die uns hier entgegentritt... Es wird von uns verlangt, daß wir uns als die allein Schuldigen am Kriege bekennen, ein solches Bekenntnis wäre in meinem Munde eine Lüge.“

Der deutsche Sprecher will „die frühere deutsche Regierung“ nicht von jeder Verantwortung reinwaschen... „aber wir bestreiten, daß Deutschland, dessen Volk überzeugt war, einen Verteidigungskrieg zu führen, allein mit der Schuld belastet ist. In den letzten 50 Jahren hat der Imperialismus aller europäischen Staaten die internationale Lage dauernd vergiftet. Frevel sind — nicht von einem allein — in der Art, den Krieg zu führen, verübt worden. Wir wiederholen die Erklärung, die bei Beginn des Krieges im deutschen Reichstag abgegeben wurde: „Belgien ist Unrecht geschehen, und wir wollen es wieder gut machen.“ Leidenschaft hat das Gewissen der Völker stumpf gemacht. „Die Hunderttausende von Nichtkämpfern, die seit dem 11. November (dem Tage des Waffenstillstandes) an der Blockade zugrunde gingen, wurden mit kalter Ueberlegung getötet... Das Maß der Schuld aller Beteiligten kann nur eine unparteiische Untersuchung feststellen...“

Unser Bundesgenosse, sagt Brockdorff weiter, ist das Recht. Er erinnert an die Grundsätze Wilsons, die für beide

Teile bindend sind. So sind wir bereit, Zerstörtes aufzubauen zu helfen und „der Menschheit neue Ziele politischen und sozialen Fortschrittes zu zeigen“. Dabei wird es unsere Hauptaufgabe sein, die verwüstete Menschenkraft der beteiligten Völker durch einen internationalen Schutz von Leben, Gesundheit und Freiheit der arbeitenden Massen wieder aufzurichten.

Wiederaufbau soll rasch und gründlich geleistet werden. Aber nicht durch Kriegsgefangene! Ihre weitere Zurückhaltung müßte Verzweiflung und Haß erregen. Will man Entschädigungen haben, darf man Deutschland nicht zum Zusammenbruch treiben, sonst droht die Gefahr des Ruins für ganz Europa. Und weiter wörtlich:

„Es gibt nur ein Mittel, um sie zu bannen: das rückhaltlose Bekenntnis zu der wirtschaftlichen und sozialen Solidarität der Völker, zu einem freien und umfassenden Völkerbund. Meine Herren! Der erhabene Gedanke, aus dem furchtbarsten Unheil der Weltgeschichte durch den Völkerbund den größten Fortschritt der Menschheitsentwicklung herzuleiten, ist ausgesprochen und wird sich durchsetzen. Nur wenn sich die Tore zum Völkerbund allen Nationen öffnen, die guten Willens sind, wird das Ziel erreicht werden, nur dann sind die Toten des Krieges nicht umsonst gestorben. Das deutsche Volk ist innerlich bereit, sich mit seinem schweren Los abzufinden, wenn an den vereinbarten Grundlagen des Friedens nicht gerüttelt wird. Ein Friede, der nicht im Namen des Rechts vor der Welt verteidigt werden kann, würde immer neue Widerstände gegen sich aufrufen. Niemand wäre in der Lage, ihn mit gutem Gewissen zu unterzeichnen, denn er wäre un erfüllbar. Niemand könnte für seine Ausführung die Gewähr, die in der Unterschrift liegen soll, übernehmen. Wir werden das uns übergebene Dokument mit gutem Willen und der Hoffnung prüfen, daß das Endergebnis unserer Zusammenkunft von uns allen gezeichnet werden kann.“

Brockdorff ist zu Ende. Er hat nicht wie Clemenceau als dramatischer Sprecher gewirkt. Sachlich war er stärker. Clemenceau hat Eile, ein Kapitel der Geschichte abzuschließen, er will den Sieg, die Macht in starren Formen verewigen. Hinter ihm sitzt der Marschall Foch. Brockdorff hat keine militärische Begleitung, aber hinter ihm stehen sichtbar Fichte und Hegel, Lassalle und Marx. Wer besiegt ist, ist doch nicht ohnmächtig: Aus Geist fließen die Quellen neuer Kraft...

Die deutschen Dolmetscher treten in Funktion. Michaelis (englisch) ist prächtig. Er schmettert dem — wie uns scheint — etwas hetretenden dazwischen Wilson die Sitze, die ihn betreffen, mit jugenhafter Keckheit ins Gesicht. Schauer (französisch) versagt, stottert, ringt nach Luft. Er ist deutsch-französischer Anwalt, lebt seit einem Menschenalter in Paris — jetzt ist, als hätte er sein Französisch verlernt und wäre dem Herzen und der Zunge nach wieder nur Deutscher... Seine Konstitution ist der furchtbaren Belastung nicht gewachsen. Sein Versagen ist das erste Anzeichen beginnender schwerer Krankheit.

„Ist noch etwas zu bemerken?“ sagt der Vorsitzende Clemenceau. Es ist nichts mehr zu bemerken. Ein paar Minuten später rollen die Autos der einen zurück nach Paris, die der anderen zurück in die umzäunte Reservation in Versailles.

Der Akt hatte nachmittags 3 Uhr 5 Minuten begonnen, 3 Uhr 50 Minuten war er zu Ende.

Nach der Ueberreichung

Jeder übersetzt ein Stück des Vertrages — Man unterrichtet sich gegenseitig über den Inhalt — Niedergeschlagenheit — Keine mündlichen Verhandlungen — Die Plenarsitzung der Delegierten am 8. Mai — Katastrophale Prophezeiungen — Erste Gegensätze — Eine aufrüttelnde Mahnung

Mit fieberhafter Ungeduld wartete das Gros der Delegation im Hotel des Reservoirs auf die Rückkehr der Hauptdelegierten und der wenigen übrigen Deutschen, die der Ueberreichungszeremonie beigewohnt hatten, aus dem Trianon-Palace. Alles in allem mag zwischen Abfahrt und Rückkehr kaum mehr als eine Stunde verstrichen sein. In der Zwischenzeit beobachteten wir zur Ablenkung das Kreisen unzähliger Militärflugzeuge, die aus Anlaß des Tages aufgeboden worden waren und die Luft mit ihrem Summen erdröhnen ließen.

Plötzlich tauchte in der Ferne, am Eingang des Parkes, ein Auto auf, gefolgt von einem zweiten, einem dritten usw. Nun wußten wir: es ist zu Ende. Nach wenigen Sekunden hielten alle Wagen vor dem Hotel. Die Delegierten stiegen aus, voran Brockdorff-Rantzau. Alle sahen ernst und blaß aus. Wir wurden sofort gebeten, uns im großen Speisesaal zu versammeln, wo der Delegationsführer Bericht erstatten würde. Gleich danach gab Brockdorff-Rantzau eine kurze Schilderung des Vorgefallenen. Er erzählte, daß er zwei Redeentwürfe vorbereitet hatte, einen konzilianteren und einen schärferen, je nach Inhalt und Ton der Ansprache des Konferenzvorsitzenden Clemenceau. Aber schon nach den ersten Worten des „Tigers“: „Die Stunde der schweren Abrechnung ist gekommen!“ sei ihm klar geworden, daß nur die zweite, die schärfere Fassung für seine Antwortrede in Frage kommen würde. Er habe diese Antwort sitzend — er betonte nachdrücklich „sitzend“ — abgegeben, und instinktiv wunderten sich manche von uns über diese Demonstration, die wir, bei aller Würdigung seiner Gründe, für einen Fehler hielten und heute noch halten. (Aber diese Etikettefrage ist im Rahmen des ganzen Geschehens völlig belanglos. Mögen Lloyd George und Wilson über das, was sie als Unhöflichkeit oder gar als Provokation empfunden haben sollen, noch so sehr verärgert gewesen sein, an der endgültigen Gestaltung des Friedensvertrages wird das gewiß nicht einen einzigen i-Punkt geändert haben.)

Ueber den Inhalt des soeben überreichten Vertrages konnten natürlich Mitteilungen noch nicht gemacht werden. Zunächst war ja überhaupt nur ein Exemplar übergeben worden, aber einige weitere sollten jeden Augenblick folgen. Alle der englischen oder französischen Sprache kundigen Herren wurden gebeten, sich sofort in das Zimmer von Dr. Simons zu begeben, wo die Uebersetzungsarbeit unverzüglich verteilt werden würde.

Etwa zwanzig Mann stellten sich für diese Aufgabe zur Verfügung. Jedem Uebersetzer wurde ein Tippfräulein beigegeben. Wir brauchten in Dr. Simons Zimmer nicht lange zu warten. Nach wenigen Minuten erschien Justitiar Dr. Gaus mit den neu eingetroffenen Exemplaren. Jeder von uns erhielt einen Abschnitt des Vertrages, der aus dem Band einfach herausgerissen wurde, und begab sich sofort zur Arbeit. Ich bekam das Kapitel über das Saargebiet nebst dessen sehr ausführlichen Anlagen.

Rein technisch-organisatorisch wurde in jenen Tagen von der Delegation und den entsprechenden Berliner Stellen eine schöne Leistung vollbracht. Um Mitternacht lag der ganze Friedensvertrag fix und fertig übersetzt vor. Die einzelnen Abschnitte wurden gesammelt, geordnet und in der Nacht begann die Vervielfältigungsarbeit. Am nächsten Morgen standen der Delegation etwa fünfzig Exemplare dieser Uebersetzung zur Verfügung, während mit dem ersten Zuge ein Sonderkurier nach Berlin abging, der weitere Exemplare für die Regierung mitnahm. Am übernächsten Tage wurde sofort nach Eintreffen des Kuriers in Berlin ein Exemplar an die Reichsdruckerei geschickt, am Abend darauf lagen die Friedensbedingungen in ihrer vorläufigen Uebersetzung bereits als stattliches Buch vor, und weitere 24 Stunden später hatte jeder Angehörige der Friedensdelegation in Versailles ein solches gedrucktes Exemplar in Händen!

(Fortsetzung folgt)

